

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO INTERNACIONAL  
PARA LA AMISTAD Y COOPERACIÓN

entre

MICHIGAN TECHNOLOGICAL UNIVERSITY

(a quien en adelante se le denominará "Michigan Tech")

y

UNIVERSITY OF NEW HAMPSHIRE, Durham, New Hampshire, U.S.A.

(a quien en adelante se le denominará "UNH")

y

COLEGIO DE POSTGRADUADOS, México, México

(a quien en adelante se le denominará "CP")

y

UNIVERSIDAD JUÁREZ AUTÓNOMA DE TABASCO, Villahermosa, Tabasco, México

(a quien en adelante se le denominará "UJAT")

y

CENTRO DE CAMBIO GLOBAL Y SUSTENTABILIDAD DEL SURESTE, Villahermosa, Tabasco,  
México

(a quien en adelante se le denominará "CCGSS")

y

EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México

(a quien en adelante se le denominará "ECOSUR")

y

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA CHAPINGO, Texcoco, México, México

(a quien en adelante se le denominará "UACH")

y

INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIONES FORESTALES, AGRICOLAS Y PECUARIAS, México, México

(a quien en adelante se le denominará "INIFAP")

Con el fin de promover la excelencia educativa, los lazos académicos y la cooperación internacional, Michigan Tech and UNH, CP, UJAT, CCGSS, ECOSUR, UACH e INIFAP acuerdan explorar la viabilidad de establecer acuerdos educativos de intercambio científico para actividades futuras, entre las partes:

- Consultarán a la facultad y a las unidades académicas para explorar proyectos colaborativos de investigación con potenciales beneficios mutuos;
- Alentar a las unidades para explorar la viabilidad de iniciativas tales como intercambios de estudiantes, de profesores y de becas de investigación para promover el aprendizaje y la investigación multicultural;
- Explorar la viabilidad de realizar propuestas conjuntas de proyectos de investigación para financiación internacional;
- Iniciar discusiones sobre el desarrollo cooperativo de cursos y programas académicos.
- Cuando las discusiones y las actividades contempladas por este Memorandum de Entendimiento para que la Amistad y Cooperación haya progresado hasta el punto en el que los detalles específicos de una actividad cooperativa propuesta hayan sido identificados y acordados por escrito, mediante la suscripción de Convenios Específicos de Colaboración, las universidades entrarán en un plan de implementación que identificará, entre otras cosas, al personal y/o los materiales involucrados, la duración de la actividad y la fuente de financiamiento que ha sido comprometida para apoyar la actividad. Las instituciones cooperativas pueden entrar en un plan único o en una serie de planes de implementación, dependiendo de la naturaleza de la(s) actividad(es) propuesta(s).
- Las instituciones cooperativas reconocen y acuerdan que mientras se dirijan hacia el desarrollo de un convenio de colaboración, los siguientes asuntos deben ser abordados en ese plan:
  - A. Como se señaló anteriormente, el personal y/o los materiales (libros, investigación, materiales de referencia y seguro de salud).
  - B. Provisión, por parte de la institución anfitriona, de privilegios de estudio e investigación para los profesores de intercambio, estudiantes y equipo que sean equivalentes a sus contrapartes en la universidad anfitriona.
  - C. Declaraciones claras de que se espera que el profesor de intercambio, los estudiantes y el equipo estudien trabajen de acuerdo a su propio plan para mejora profesional e investigación y de que deben acatar las leyes del país anfitrión y las reglas y regulaciones de la universidad anfitriona.
  - D. Acuerdos específicos para instalaciones especiales, laboratorios, y similares.
  - E. Identificación de las aprobaciones que serán requeridas de parte de cada universidad, incluyendo, como primer paso, la aprobación por el departamento en la institución anfitriona. Abajo se enlistan otros dos ejemplos de aprobaciones internas que deben ser obtenidas para planes de actividad:

DIRECCION JURIDICA  
VALIDADO  
DEPTO. LEG. ASESORIA Y CONSULTA



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signatures]*



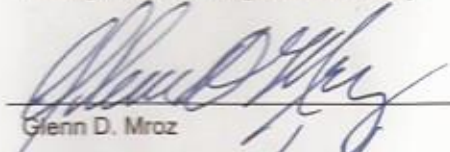
- 1) Los planes de implementación que involucran el intercambio de estudiantes en cada dirección deben tener previa aprobación por escrito de las autoridades correspondientes en cada institución.
- 2) Todos los planes de actividades deben ser revisados por las autoridades correspondientes en cada institución.

Este Memorandum de Entendimiento será efectivo hasta la aprobación de todas las partes y permanecerá en vigor por tres años desde la fecha de la última firma. Podrá ser concluido por cualquiera de las partes previa notificación por escrito con 6 meses de anticipación y podrá ser extendido por el entendimiento mutuo y un Memorandum de Entendimiento prorrogado por escrito. Este Memorandum será automáticamente extendido más allá de la fecha de expiración si cualquier acuerdo específico es implementado bajo éste.


Mientras no se haga un compromiso específico por cualquier parte, apoyamos y firmamos este Memorandum de Entendimiento reconociendo nuestros intereses mutuos.

Las partes acuerdan consultar periódicamente lo concerniente al estatus de estas exploraciones y otros asuntos relevantes, previa notificación por escrito con seis meses.

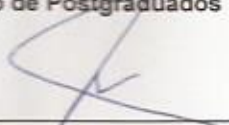
**Michigan Technological University**

  
 \_\_\_\_\_  
 Glenn D. Mroz  
 Title: President  
 Date: 7/27/17


**University of New Hampshire**

  
 \_\_\_\_\_  
 P.T. Vasudevan  
 Title: Senior Vice Provost for Academic Affairs  
 Date: July 20, 2017


**Colegio de Postgraduados**

  
 \_\_\_\_\_  
 Dr. Jesús Moncada de la Fuente  
 Title: General Director  
 Date: \_\_\_\_\_


**Universidad Juárez Autónoma de Tabasco**

  
 \_\_\_\_\_  
 Dr. José Manuel Piña Gutiérrez  
 Title: Rector  
 Date: 25 julio 2017

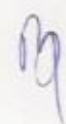
**El Colegio de la Frontera Sur**

  
 \_\_\_\_\_  
 Dr. Mario González Espinosa  
 Title: Director General  
 Date: 06/22/2017

**Universidad Autónoma Chapingo**

  
 \_\_\_\_\_  
 Dr. José Sergio Barrales Domínguez  
 Title: Rector  
 Date: \_\_\_\_\_



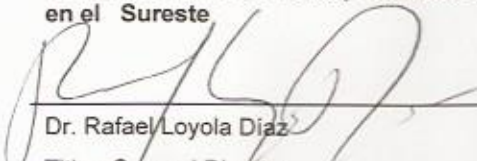





ULTIMA HOJA DE FIRMAS DEL MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO INTERNACIONAL PARA LA AMISTAD Y COOPERACION ENTRE MICHIGAN TECHNOLOGICAL UNIVERSITY ("MICHIGAN TECH" U.S.A.), UNIVERSITY OF NEW HAMPSHIRE, ("UNH" U.S.A.), EL COLEGIO DE POSTGRADUADOS, ("CP" MEXICO), LA UNIVERSIDAD JUAREZ AUTONOMA DE TABASCO, ("UJAT" MEXICO), EL CENTRO DE CAMBIO GLOBAL Y SUSTENTABILIDAD DEL SURESTE, ("CCGSS" MEXICO) EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR, ("ECOSUR" MEXICO), LA UNIVERSIDAD AUTONOMA CHAPINGO, ("UACH" MEXICO) y EL INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIONES FORESTALES, AGRICOLAS Y PECUARIAS ("INIFAP" MEXICO).

Centro de Cambio Global y Sustentabilidad  
en el Sureste

Instituto Nacional de Investigaciones Forestales,  
Agrícolas y Pecuarias

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Rafael Loyola Díaz  
Title: General Director  
Date: \_\_\_\_\_

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Luis Fernando Flores Luján  
Title: General Director  
Date: \_\_\_\_\_






AL TITULO DE FIRMAS DEL MEMOR...  
COOPERACION ENTRE MEXICO Y...  
OF NEW HAMPSHIRE...  
UNIVERSIDAD JUANES ANTONIO...  
SUSTENTABILIDAD DEL...  
MEXICO LA UNIVERSIDAD...  
INVESTIGACIONES FOR...

Centro de Estudios...  
del...  
...  
...  
...

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
SECRETARÍA DE CULTURA Y TURISMO  
SECRETARÍA DE ECONOMÍA  
SECRETARÍA DE ENERGÍA  
SECRETARÍA DE FOMENTO ECONÓMICO  
SECRETARÍA DE GOBIERNO FEDERAL  
SECRETARÍA DE HACIENDA Y CREDITO PÚBLICO  
SECRETARÍA DE LA FUNCIÓN PÚBLICA  
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y CLIMA  
SECRETARÍA DE SALUD  
SECRETARÍA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL  
SECRETARÍA DE TRANSPORTES Y INFRAESTRUCTURA  
SECRETARÍA DE VIVIENDA Y OBRAS PÚBLICAS  
SECRETARÍA DE DEFENSA NACIONAL  
SECRETARÍA DE SEGURIDAD NACIONAL  
SECRETARÍA DE SEGURIDAD PÚBLICA  
SECRETARÍA DE TURISMO  
SECRETARÍA DE JUSTICIA FEDERAL  
SECRETARÍA DE JUSTICIA DEL PODER JUDICIAL  
SECRETARÍA DE PROTECCIÓN CIVIL  
SECRETARÍA DE PROMOCIÓN SOCIAL  
SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y ECONOMÍA  
SECRETARÍA DE POLÍTICA Y PARTICIPACIÓN CÍVIL  
SECRETARÍA DE POLÍTICA Y PARTICIPACIÓN CÍVIL  
SECRETARÍA DE POLÍTICA Y PARTICIPACIÓN CÍVIL

 REGISTRADO BAJO EL  
NUMERO 55 TOMO I  
LIBRO DE Comentarios 2017  
FECHA 29/03/2017  
REVISADO  
ABOGADO GENERAL

*[Handwritten signature]*



INTERNATIONAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
for Friendship and Cooperation

between  
MICHIGAN TECHNOLOGICAL UNIVERSITY  
(hereinafter called "Michigan Tech")  
and  
UNIVERSITY OF NEW HAMPSHIRE, Durham, New Hampshire, U.S.A.  
(hereinafter called "UNH")  
and  
COLEGIO DE POSGRADUADOS, Mexico, Mexico  
(hereinafter called "CP")  
and  
UNIVERSIDAD JUAREZ AUTONOMA DE TABASCO, Villahermosa, Tabasco, Mexico  
(hereinafter called "UJAT")  
and  
CENTRO DE CAMBIO GLOBAL Y SUSTENTABILIDAD DEL SURESTE, Villahermosa, Tabasco,  
Mexico  
(hereinafter called "CCGSS")  
and  
EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR, San Cristobal de las Casas, Chiapas, Mexico  
(hereinafter called "ECOSUR")  
and  
UNIVERSIDAD AUTONOMA CHAPINGO, Texcoco, Mexico, Mexico  
(hereinafter called "UCh")  
and  
INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIONES FORESTALES, AGRICOLAS Y PECUARIAS, Mexico, Mexico  
(hereinafter called "INIFAP")

In order to promote educational excellence, academic ties and international cooperation, Michigan Tech and UNH, CP, UJAT, CCGSS, ECOSUR, UCh and INIFAP agree to explore the feasibility of establishing educational and scientific exchange agreements. All parties agree that to establish formal exchange agreements for future activities, all parties will:

- Consult faculty and academic units to explore potential mutually beneficial collaborative research projects;
- Encourage units to explore the feasibility of initiatives such as student, faculty and research scholar exchanges to promote cross-cultural learning and research;
- Explore the feasibility of joint research proposals for international funding;
- Initiate discussions on the cooperative development of courses and academic programs.
- When the discussions and activities referred to by this Memorandum of Understanding for Friendship and Cooperation have progressed to the point that specific details of a proposed cooperative activity have been identified and agreed upon in writing by signing the Specific Collaboration Agreements, the universities will enter into an implementation plan that will identify, among other things, the personnel and/or materials involved, the duration of the activity and the source of funding that has been committed to support the activity. The cooperating institutions may enter into a single implementation plan or a series of implementation plans, depending on the nature of the proposed activity(s).
- The cooperating institutions acknowledge and agree that as they move to the development of a collaboration agreement, the following issues must be addressed in that plan:

- A. As noted above, the personnel and/or materials (books, research, reference materials, and health insurance).
- B. Provision by the host institution of study and research privileges to the exchange faculty, students, and staff that are equivalent to their counterparts at the host university.
- C. Clear statements that the exchange faculty, students, and staff are expected to study and work according to their own plan for professional improvement and research and that they must abide by the laws of the host country and the rules and regulations of the host university.
- D. Specific arrangements for special facilities, laboratories, and the like.

DIRECCION JURIDICA  
VALIDADO  
DEPTO. LEG. ASESORIA Y CONSULTA  
CP

E. Identification of the approvals that will be required from each university, including, as a first step, approval by the department at the host institution. Listed below are two other examples of internal approvals that must be obtained for activity plans:

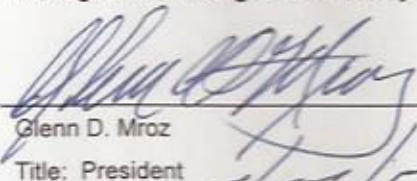
- 1) Implementation plans involving the exchange of students in either direction must have prior approval in writing from the designated authorities corresponding to each institution.
- 2) All activity plans must be reviewed by the designated authorities corresponding to each institution.

This Memo of Understanding shall be effective upon approval by all of the parties and shall remain in effect for three years from the date of the last signature. It may be terminated by any party with six months written notification and it may be extended or renewed in writing. This MOU will automatically be extended beyond the expiration date if any specific agreements are implemented under it.

While no specific commitment is made by either party, we support and sign this Memo of Understanding in recognition of our mutual interests.


The parties will provide six (6) months notice to consult periodically concerning the status of these explorations and other relevant matters.

Michigan Technological University

  
Glenn D. Mroz  
Title: President

Date: 7/27/17

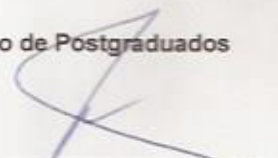
University of New Hampshire

  
P.T. Vasudevan

Title: Senior Vice Provost for Academic Affairs

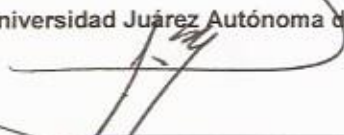
Date: July 20, 2017

Colegio de Postgraduados

  
Dr. Jesús Moncada de la Fuente  
Title: General Director


Date: \_\_\_\_\_

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco

  
Dr. José Manuel Piña Gutiérrez  
Title: Rector


Date: 25 julio 2017

El Colegio de la Frontera Sur

  
Dr. Mario González Espinosa  
Title: General Director

Date: 06/22/2017

Universidad Autónoma Chapingo

  
Dr. José Sergio Barrales Domínguez  
Title: Rector

Date: \_\_\_\_\_



SIGNATURE LAST PAGE OF THE INTERNATIONAL MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR FRIENDSHIP AND COOPERATION BETWEEN MICHIGAN TECHNOLOGICAL UNIVERSITY ("MICHIGAN TECH" U.S.A.), UNIVERSITY OF NEW HAMPSHIRE, ("UNH" U.S.A.), EL COLEGIO DE POSTGRADUADOS, ("CP" MEXICO), LA UNIVERSIDAD JUAREZ AUTONOMA DE TABASCO, ("UJAT" MEXICO), EL CENTRO DE CAMBIO GLOBAL Y SUSTENTABILIDAD DEL SURESTE, ("CCGSS" MEXICO) EL COLEGIO DE LA FRONTERA SUR, ("ECOSUR" MEXICO), LA UNIVERSIDAD AUTONOMA CHAPINGO, ("UACH" MEXICO) and EL INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACIONES FORESTALES, AGRICOLAS Y PECUARIAS ("INIFAP" MEXICO).

Centro de Cambio Global y Sustentabilidad  
en el Sureste

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Rafael Loyola Diaz

Title: General Director

Date: \_\_\_\_\_

Instituto Nacional de Investigaciones Forestales,  
Agrícolas y Pecuarias

  
\_\_\_\_\_  
Dr. Luis Fernando Flores Lui

Title: General Director

Date: \_\_\_\_\_







SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
SECRETARÍA DE ECONOMÍA  
SECRETARÍA DE SALUD  
SECRETARÍA DE TURISMO  
SECRETARÍA DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
SECRETARÍA DE VIVIENDA Y OBRAS PÚBLICAS  
SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y DESARROLLO RURAL  
SECRETARÍA DE ENERGÍA  
SECRETARÍA DE FOMENTO ECONÓMICO Y DESARROLLO SOCIAL  
SECRETARÍA DE HUMANAS RECURSOS  
SECRETARÍA DE INTERIORES  
SECRETARÍA DE LA FUNCIÓN PÚBLICA  
SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y ECONOMÍA  
SECRETARÍA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL  
SECRETARÍA DE PROMOCIÓN INDUSTRIAL  
SECRETARÍA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA  
SECRETARÍA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL  
SECRETARÍA DE CULTURA

SEAL DE VERIFICACIÓN Y COHERENCIA  
AUTENTICO  
DIRECCIÓN GENERAL



REGISTRADO BAJO EL

NUMERO SS TOMO I

LIBRO DE Conceptos 2018

FECHA 29/03/2018

REVISADO  
DIRECCIÓN GENERAL

*[Handwritten signature]*